

KONINKRIJK BELGIË

ADVIEZEN 38.111/1
38.112/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 februari 2005 door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over:

- een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "houdende uitvoering van artikel 8, § 1, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (38.111/1);
- een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (38.112/1),

heeft op 17 februari 2005 het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

Daarnaast bevat dit advies ook een aantal opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van de ontwerpen heeft kunnen verrichten.

STREKKING EN RECHTSGROND VAN DE ONTWERPEN

1. Artikel 8 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest heeft betrekking op verschillende vormen van steunverlening.

Op grond van artikel 8, § 1, kan een tegemoetkoming worden toegekend voor de economische, technische of financiële studies en de voorbereidingsstudies voor zover deze studies betrekking hebben op de investeringen bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7 van de ordonnantie. Deze bepaling werd reeds uitgevoerd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 december 1994 houdende uitvoering van artikel 8, § 1, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, besluit dat door het eerste om advies voorgelegde ontwerp (38.111/1) opgeheven en vervangen wordt.

Op grond van artikel 8, § 2, van de ordonnantie kan, los van de investeringen bedoeld in de artikelen 5, 6 en 7, een tegemoetkoming worden toegekend voor de raadpleging van externe consultants en voor vormingsacties. Aan deze bepaling werd uitvoering gegeven bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 december 1994 houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat door het tweede om advies voorgelegde ontwerp (38.112/1) gedeeltelijk opgeheven en vervangen wordt.

2. Voor de ontworpen regelingen kan rechtsgrond worden gevonden in artikel 8 van de ordonnantie, gelezen in samenhang met de algemene uitvoeringsbevoegdheid die de Regering ontleent aan artikel 8, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

VORMVEREISTEN

De regelingen in ontwerp vallen onder de toepassing van verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen. In overeenstemming met artikel 5 van de verordening ("de steun (mag) bruto niet meer dan 50 % (...) bedragen"), bepaalt artikel 8, § 3, van de ordonnantie dat de tegemoetkoming "maximaal 50 % (kan) bedragen van de kostprijs van deze studies, raadgevingen of acties".

Artikel 8 van het tweede ontwerp (38.112/1), gelezen in samenhang met artikel 8, § 3, van de ordonnantie, dient echter ook te worden getoetst aan artikel 4 van verordening (EG) nr. 68/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op opleidingssteun. Deze bepaling maakt een onderscheid tussen specifieke opleiding en algemene opleiding, waarbij het toegelaten steunpercentage voor specifieke opleiding lager ligt dan waarin de ordonnantie voorziet, met name 25 % voor grote ondernemingen en 35 % voor kleine en middelgrote ondernemingen.

Gelet op artikel 88, lid 3, van het EG-verdrag dient het ontwerp 38.112/1 te worden aangemeld bij de Europese Commissie ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Artikel 3, lid 3, van verordening (EG) nr. 68/2001 kan hier derhalve niet worden ingeroepen.

ONDERZOEK VAN DE TEKSTEN

Ontwerp 38.111/1

Aanhef

1. Het zevende lid van de aanhef, waarin melding wordt gemaakt van de beraadslaging van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, is overbodig en dient te worden geschrapt.

2. Ook de motivering van de "dringendheid" - zie het negende lid van de aanhef - dient te worden geschrapt vermits advies wordt gevraagd op grond van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, binnen een termijn van dertig dagen.

Artikel 1

Deze bepaling is overbodig en moet worden geschrapt.

Artikel 2

Een opheffingsbepaling hoort aan het einde van een besluit, vóór de bepaling tot inwerkingtreding.

Artikel 3

1. In artikel 3, § 2, wordt de term "uitvoerbaarheidstudies" gebruikt. Volgens de gemachtigde is dit niet meer dan een verzamelterm voor de begrippen gebruikt in artikel 8, § 1, van de ordonnantie. Dit zou duidelijker uit de tekst van het ontwerp moeten blijken.

2. Het is niet duidelijk in hoeverre het bepaalde in artikel 3, § 3, van het ontwerp overeenstemt met de voorwaarde vervat in artikel 5, punt a), van verordening (EG) nr. 70/2001 ("De betrokken diensten mogen niet van permanente of periodieke aard zijn, noch tot de gewone bedrijfsuitgaven van de onderneming behoren, zoals routinematig belastingadvies, regelmatige dienstverlening op juridisch gebied of reclame"). Het is daarom aan te bevelen de redactie van het ontwerp beter af te stemmen op de termen van de verordening.

Artikel 7

Uit artikel 7 van het ontwerp volgt dat de regeling onmiddellijk in werking zal treden de dag waarop zij in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt. Tenzij er een specifieke reden bestaat om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding bepaald door artikel 33 van de bijzondere wet van 12 januari 1989, dient in beginsel te worden afgezien van de onmiddellijke inwerkingtreding teneinde elkeen een redelijke termijn te geven om kennis te nemen van de nieuwe regels.

Ontwerp 38.112/1

Aanhef en artikelen 1 en 2

1. Wat de aanhef en de eerste twee artikelen betreft, gelden dezelfde opmerkingen als die welke zijn gemaakt bij het ontwerp 38.111/1.

2. Bovendien moet worden opgemerkt dat in ontwerp 38.112/1 tweemaal hetzelfde artikel 2 voorkomt. In die opheffingsbepaling dient overigens melding te worden gemaakt van de besluiten tot wijziging van de op te heffen bepalingen.

Volgens de gemachtigde is het de bedoeling om ook de andere artikelen van het besluit van 8 december 1994 op te heffen. Vraag is waarom dit niet met het voorliggende ontwerp gebeurt.

Artikel 3

Artikel 3 van het ontwerp dient te worden geschrapt. Dat artikel beoogt immers een wijzigingsbepaling op te heffen, terwijl een wijziging, eenmaal ze in werking is gesteld, haar uitwerking verliest. Niet de wijziging dient in dat geval te worden opgeheven, doch de gewijzigde tekst (zie artikel 2 van het ontwerp, dat het gewijzigde artikel 2 beoogt op te heffen).

Artikel 10

Uit artikel 10 blijkt niet duidelijk om welk inschrijvingsformulier het gaat. De bepaling is op dit punt aan verduidelijking toe.

Artikel 11

Voor dit artikel geldt dezelfde opmerking als die welke is gemaakt bij artikel 7 van het ontwerp 38.111/1.

Slotopmerking

In zowel het ontwerp 38.111/1 als het ontwerp 38.112/1 komen tal van wetgevingstechnische en taalkundige onvolkomenheden voor. De ontwerpen verdienen op dit vlak een grondig nazicht.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	W. GEURTS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

W. GEURTS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 38.111/1

38.112/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente, le 3 février 2005, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur:

- un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 8, §1^{er}, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale (38.111/1);
- un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale (38.112/1)",

a donné le 17 février 2005 l'avis suivant:

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

Par ailleurs, le présent avis comporte également un certain nombre d'observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif du projet.

PORTÉE ET FONDEMENT DES PROJETS

1. L'article 8 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale porte sur diverses formes d'aide.

En vertu de l'article 8, § 1^{er}, une aide peut être accordée pour les études économiques, techniques ou financières et les études de préparation, pour autant que ces études soient liées aux investissements visés aux articles 5, 6 et 7 de l'ordonnance. Cette disposition a déjà été mise en oeuvre par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 décembre 1994 portant exécution de l'article 8, § 1^{er}, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, arrêté qui est abrogé et remplacé par le premier projet soumis pour avis (38.111/1).

L'article 8, § 2, de l'ordonnance prévoit qu'indépendamment des investissements visés aux articles 5, 6 et 7, une aide peut être accordée pour les conseils de consultants extérieurs et pour les actions de formation. Il a été pourvu à l'exécution de cette disposition par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 décembre 1994 portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, arrêté qui est partiellement abrogé et remplacé par le second projet soumis pour avis (38.112/1).

2. Le fondement juridique des règles en projet peut être trouvé dans l'article 8 de l'ordonnance, lu en combinaison avec le pouvoir général d'exécution que le Gouvernement tient de l'article 8, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

FORMALITÉS

Les dispositions en projet sont soumises à l'application du règlement (CE) n° 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'État en faveur des petites et moyennes entreprises. En conformité avec l'article 5 du règlement ("l'aide brute ne peut excéder 50 % (...)"), l'article 8, § 3, de l'ordonnance prévoit que l'aide "peut se monter à un maximum de 50 % du coût de ces études, conseils ou actions".

Toutefois, l'article 8 du second projet (38.112/1), lu en combinaison avec l'article 8, § 3, de l'ordonnance, doit être confronté, en outre, à l'article 4 du règlement (CE) n° 68/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité CE aux aides à la formation. Cette disposition opère une distinction entre la formation spécifique et la formation générale, le pourcentage des aides autorisé pour la formation spécifique étant inférieur à ce que prévoit l'ordonnance, à savoir 25 % pour les grandes entreprises et 35 % pour les petites et moyennes entreprises.

Eu égard à l'article 88, paragraphe 3, du Traité CE, il y a lieu de notifier le projet 38.112/1 à la Commission européenne ⁽²⁾.

⁽²⁾ L'article 3, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 68/2001 ne peut dès lors pas être invoqué en l'espèce.

EXAMEN DES TEXTES

Projet 38.111/1

Préambule

1. Le septième alinéa du préambule, qui fait référence à la délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, est superflu et doit être supprimé.

2. Par ailleurs, la motivation de l'"urgence" - voir le neuvième alinéa du préambule - doit être supprimée puisque l'avis est demandé dans un délai de trente jours sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Article 1^{er}

Cette disposition est superflue et doit être supprimée.

Article 2

Une disposition abrogatoire a sa place à la fin d'un arrêté, avant la disposition d'entrée en vigueur.

Article 3

1. L'article 3, § 2, fait usage de l'expression "études de faisabilité". Selon le délégué, il ne s'agit de rien de plus qu'une expression générique qui désigne les notions employées à l'article 8, § 1^{er}, de l'ordonnance. Il faudrait que le texte du projet le montre plus clairement.

2. On ne distingue pas dans quelle mesure la règle énoncée à l'article 3, § 3, du projet répond à la condition prévue à l'article 5, point a), du règlement (CE) n° 70/2001 ("Les services en question ne constituent pas une activité permanente ou périodique et ils sont sans rapport avec les dépenses de fonctionnement normales de l'entreprise telles que services réguliers de conseil fiscal ou juridique, ou publicité"). Il est dès lors recommandé de mieux harmoniser l'énoncé du projet avec les termes du règlement.

Article 7

Il résulte de l'article 7 du projet que les dispositions en projet entreront immédiatement en vigueur le jour de leur publication au Moniteur belge. À moins d'une raison spécifique justifiant une dérogation au délai usuel d'entrée en vigueur, fixé par l'article 33 de la loi spéciale du 12 janvier 1989, il faut renoncer, en principe, à l'entrée en vigueur immédiate afin d'accorder à chacun un délai raisonnable pour prendre connaissance des nouvelles règles.

Projet 38.112/1

Préambule et articles 1^{er} et 2

1. Le préambule et les deux premiers articles appellent les mêmes observations que celles formulées à propos du projet 38.111/1.

2. En outre, il faut relever que le même article 2 figure à deux reprises dans le projet 38.112/1. La disposition abrogatoire doit faire mention, au demeurant, des arrêtés qui modifient les dispositions à abroger.

Selon le délégué, le but est d'abroger également les autres articles de l'arrêté du 8 décembre 1994. La question se pose de savoir pour quelle raison le projet à l'examen ne procède pas à cette abrogation.

Article 3

L'article 3 du projet doit être supprimé. Il vise en effet à abroger une disposition modificative, alors que dès qu'elle a été mise en oeuvre une modification est privée de ses effets. Dans ce cas, ce n'est pas la modification qui doit être abrogée, mais le texte modifié (voir l'article 2 du projet qui tend à abroger l'article 2 modifié).

Article 10

L'article 10 n'indique pas clairement de quel formulaire d'inscription il s'agit. La disposition doit être clarifiée sur ce point.

Article 11

Cet article appelle la même observation que celle qui a été formulée à propos de l'article 7 du projet 38.111/1.

Observation finale

Le projet 38.111/1 comme le projet 38.112/1 sont émaillés de nombreuses imperfections sur le plan de la légistique et de la correction de la langue. Les projets devront être soumis à un examen approfondi à cet égard.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation,
	W. GEURTS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

W. GEURTS

M. VAN DAMME